

Call for Paper

Journée d'étude interdisciplinaire internationale

Héritages coloniaux, cultures diasporiques et identités en mouvement : rencontres entre les peuples (Afrique , Europe, Amériques)

Faculté des Langues et Cultures Etrangères (FLCE), Nantes Université, les 29 et 30 avril

Key note Speaker : Angèle Flora Mendy, Université de Lausanne (Suisse), Université Gaston Berger de Saint-Louis (Sénégal).

Cette journée d'étude qui se veut transdisciplinaire se propose d'aborder la question des héritages culturels et identitaires dans les sociétés modernes en général et plus particulièrement en Afrique. Sur ce continent mais aussi en Europe ou encore dans les Amériques, des histoires et des rencontres récentes ou plus anciennes ont façonné des sociétés qui continuent à évoluer. Des relations conflictuelles, des alliances, des migrations, des colonisations ou la circulation d'idées ont sculpté les visages des nations dans lesquelles nous vivons. Par ailleurs aujourd'hui le développement exponentiel d'écosystèmes virtuels qui facilitent la visibilité de concepts ou de modes de vie contribue grandement à une accélération de ces phénomènes et à une mutation des conditions grâce auxquelles ils ont lieu.

L'étude de ces interactions n'est pas nouvelle (on les retrouve dès le début du XXème siècle dans les écrits de l'Espagnol Ortega y Grasset, en traductologie dans la même période ou encore plus tôt au XVIIIème siècle dans *l'Obra Nova da Lingua Geral de Mina* du Portugais Antonio Peixoto) mais elles ont été réellement mises en perspective par la notion de transferts culturels développée dans les années 1980 par Michel Espagne et Michael Werner. Au départ l'intérêt de ces études était porté sur les relations franco-allemandes ; mais assez rapidement le champ qu'englobent les transferts culturels s'est élargi et touche désormais toutes les sphères de l'activité humaine dans les échanges entre divers groupes et nations. En Afrique, depuis plusieurs décennies déjà, cet axe de recherche donne lieu à une littérature florissante dans le cadre des études et de la littérature postcoloniales. On retrouve les questionnements, les

observations qui en découlent dans des champs aussi variés que la sociologie, la littérature (dans son œuvre référence « L'Aventure ambiguë » Cheikh Hamidou Kane met en avant le déchirement qui peut survenir suite à la rencontre entre cultures), les arts (de nombreux artistes expriment l'hybridation des cultures : Ibaaku en musique, Ousmane Sow en sculpture, Diébédo Francis Kéré en architecture), ou encore la médecine.

Lorsqu'on aborde ces concepts liés à l'interculturalité il ressort de façon assez réductrice un clivage entre deux courants de pensée : l'un qui se rapproche d'un certain conservatisme en mettant en avant une recherche ou une sauvegarde de l'authenticité des cultures et l'autre qui se veut défenseur du métissage et de l'enrichissement mutuel. Pourtant les objets qui sont mis en avant dans les transferts culturels n'obéissent pas toujours à une linéarité, à une homogénéité ou à une unicité dans leur origine et dans leur consistance ; ils échappent souvent au cercle fermé qui ne prend en compte que la relation entre l'émetteur et le récepteur du message, la source et la cible du concept échangé. Michel Espagne s'inscrit dans cette même optique lorsqu'il écrit : « même lorsqu'on aborde un transfert entre deux espaces culturels, on ne peut en aucune manière les considérer chacun comme homogènes et originels : chacun est lui-même le résultat de déplacements antérieurs ; chacun a une histoire faite d'hybridations successives ». Ces phénomènes ne sont pas figés, ils sont en constante évolution et leur devenir est étroitement lié aux identités et aux contextes qui les accueillent. Une bonne illustration de cette affirmation est la multitude de patois, de dialectes différents que peut engendrer une même langue en fonction des espaces où elle est diffusée.

Il s'agira pour les participants de questionner et de faire émerger les dynamiques transnationales qui engendrent ces évolutions. Comment les descendants de cultures ayant entretenu des échanges conflictuels ou non créent-ils de nouvelles identités ? Quel rôle actif peuvent jouer les récepteurs dans leur appropriation de nouveaux concepts, de nouvelles idées ? Du point de vue herméneutique, comment aborder l'étude des modèles sociaux ou encore des formes de gouvernance issus du métissage ? Quelles mutations, quels processus de localisation sont nécessaires à leur acceptation ? Quels mécanismes sous-jacents permettent ces transferts ? Les propositions traiteront des rencontres elles-mêmes, des objets et concepts qu'elles colportent ainsi que de l'interprétation des nouvelles formes ou des nouveaux sens auxquels elles donnent naissance.

Ces questions pourront être traitées à travers différents prismes : historique, sociologique, artistique.

Les axes de réflexion proposés seront les suivants :

Créolisation, variations linguistiques, refus de transferts culturels

Echecs et réussites des métissages

Transferts de systèmes d'institutions et de gouvernance

Mouvements, espaces culturels, tensions, mutations

Construction ou effritement du vivre-ensemble après une histoire douloureuse

Identités concentriques

Langues de communication :

Les propositions pourront être rédigées et exposées en français et en anglais.

Date limite et adresses de soumission des propositions :

Les propositions devront être envoyées au plus tard le 31 janvier 2025, simultanément aux trois adresses suivantes :

Dampi.Somoko@univ-nantes.fr

Christian.Hounnoui@univ-nantes.fr

Recherche.Flce@univ-nantes.fr

Les auteur.e.s des propositions sélectionnées seront informé.e.s le 10 février 2025.

Dates : mardi 29 et mercredi 30 avril 2025

Descriptif des propositions : Un bref résumé de 300 mots suivi d'un mini CV de l'auteur.e.

Comité scientifique : Pierre CARBONI, Christian HOUNNOUVI, Françoise LE JEUNE, Dampi SOMOKO.

Les actes de la journée d'étude feront l'objet d'une publication dans la revue en ligne *Cahiers du Crini*.

BIBLIOGRAPHIE :

Bertho Elara, Martineau Jean-Luc, Pauthier Céline, Piton Florent (dir.), *Du héros à la communauté : le cheminement des identités en Afrique (XIXe – XXIe siècle)*. Rennes : PUR, 2020

Barthélémy Pascale, Bertho Elara, Pauthier Céline, Piton Florent, *Villes, genre, cinémas en Afrique : Dans les pas d'Odile Goerg*. Karthala, 2024.

Bhabha, Homi K., *The Location of Culture*. Routledge, 1994.

Burke, Peter, *Cultural Hybridity*. Polity Press, 2009.

Chaillou Virginie, Le Jeune Françoise, *Les circulations européennes à l'âge des empires coloniaux au XIXe siècle. Une identité genrée ?* Rennes, PUR, 2020.

Chaillou Virgine, Le Jeune Françoise, *L'engagisme dans les colonies européennes. Résistances et mémoire(s) (XIXe – XXIe siècle)*. Rennes, PUR, 2023.

Eisenstadt, Shmuel N., *Multiple Modernities*, Transaction Publishers, 2002.

Espagne, Michel, *Les transferts culturels franco-allemands*. Presses Universitaires du Mirail, 1999.

Glissant, Édouard, *Poétique de la relation*. Paris, Gallimard, 1990.

Sarr, Felwine, *Afrotopia*. Philippe Rey, 2016.

Sarr, Felwine, *Habiter le monde*. Mémoire d'encrier, 2018.

Saunier, Pierre-Yves, *Transnational History*. Palgrave Macmillan, 2013.